

### **Предисловие.**

### **Введение.**

Риторика - предшественники стилистики.

Формирование лингвистической стилистики. Стилистическая концепция Ш. Балли.

Стилистика и прагматика в концепции Ш. Балли.

Функционально-стилистические исследования во французской лингвистике.

### **Глава 1. Общая характеристика функциональных стилей как предмета исследования.**

1.1. Понятие функционального стиля. Принципы выделения стилей.

1.2. Внутрстилевая дифференциация.

1.3. Коммуникативная и композиционно-текстовая основа функциональных стилей.

1.3.1. Коммуникативные и прагматические факторы отбора функционально-стилистических средств.

1.3.2. Силевые признаки.

1.3.3. Системная целостность функциональных стилей.

1.3.4. Текст как функционально-коммуникативное единство.

1.4. Историзм стиля. Факторы формирования и развития функциональных стилей.

### **Глава 2. Коммуникативно-прагматическая и композиционно-текстовая основа газетно-публицистического стиля.**

2.1. Формирование и развитие газетно-публицистического стиля.

2.2. Коммуникативная основа газетно-публицистического стиля. Силевые признаки.

2.3. Жанровая дифференциация.

2.4. Социально-прагматическая характеристика газетно-публицистического стиля. Вариативность языковых средств.

2.5. Композиционно-текстовая основа газетно-публицистического стиля.

2.5.1. Формирование системной целостности языковыми средствами разных уровней.

Лексические средства.

Морфологические средства.

Синтаксические средства.

2.5.2. Комбинаторно-конструктивные средства газетно-публицистического стиля.

Стилистические фигуры.

Некоторые общие закономерности композиции газетно-публицистического текста.

2.6. Воплощение газетно-публицистического стиля в жанровых разновидностях. Текстовая композиция жанров.

2.6.1. Информационные жанры.

Заметка и информационное сообщение.

Репортаж.

Интервью.

2.6.2. Аналитические жанры.

Комментарий.

Передовая статья.

Полемическая статья.

Памфлет.

### **Глава 3. Коммуникативная и композиционно-текстовая основа научного стиля.**

3.1. Формирование и развитие научного стиля.

3.2. Коммуникативная основа научного стиля. Силевые признаки. Внутрстилевая дифференциация.

3.3. Композиционно-текстовая основа научного стиля.

3.3.1. Формирование системной целостности языковыми средствами разных уровней.

Лексические средства.

Морфологические средства.

Синтаксические средства.

3.4. Комбинаторно-конструктивные средства научного стиля.

3.5. Текстовая композиция жанровых разновидностей подстилей.

3.5.1. Академический подстиль.

3.5.2. Технический подстиль.

3.5.3. Научно-дидактический подстиль.

3.5.4. Научно-популярный подстиль.

3.5.5. Научно-информационный подстиль.

## **Глава 4. Функциональная стилистика в XXI веке.**

4.1. Стиль и дискурс.

4.2. Экономический дискурс.

### **Заключение Взаимодействие газетно-публицистического и научного стилей и их влияние на развитие литературного языка.**

#### **Литература.**

Литература на русском языке.

Литература на иностранных языках.

## **Предисловие**

1-е издание данного учебного пособия вышло в 1991 г. (*Кузнецов В.Г. Функциональные стили современного французского языка (публицистический и научный): Учеб. пособие для ин-тов и фак.иностр. яз. М.: Высш. шк., 1991. 160 с.*). Новое издание существенно переработано, расширено и обновлено с учетом возросшей роли газетно-публицистического и научного стилей в современной языковой практике и достижений лингвистической науки.

Пособие написано с учетом действующих программ по курсу стилистики французского языка для студентов старших курсов, магистрантов и аспирантов. Оно может служить дополнением к существующим учебникам и учебным пособиям по стилистике французского языка, а также использоваться при обучении общественно-политическому и научно-техническому переводу. Потребность в учебном пособии, посвященном функциональным стилям, обусловлена тем, что в имеющихся пособиях эта важная проблематика освещена фрагментарно и неполно. Выбор газетно-публицистического и научного стилей объясняется тем, что они имеют большую общественную значимость, активно взаимодействуют между собой и оказывают заметное влияние на развитие литературного языка.

В данном пособии публицистический и научный стили рассматриваются в двух взаимосвязанных аспектах - коммуникативном и композиционно-текстовом. Такой подход позволяет установить факторы формирования функциональных стилей и их жанровых разновидностей, а также закономерности отбора и употребления языковых средств. Тем самым достигается комплексное описание функциональных стилей. Большое внимание уделяется новой проблематике функционально-стилистических исследований - стилистике и прагматике текста. Публицистический и научный стили сопоставляются

между собой, сравниваются с другими функциональными стилями, а также с основными характеристиками соответствующих стилей русского языка.

Пособие состоит из введения, в котором обобщаются результаты функционально-стилистических исследований во французской лингвистике, и трех глав. В первой главе дается общая характеристика функциональных стилей как предмета исследования, излагаются принципы их выделения и описания, которые в последующих главах применяются к конкретным стилям -- публицистическому и научному. Вторая и третья главы посвящены коммуникативной и композиционно-текстовой основе газетно-публицистического и научного стилей. Рассматриваются коммуникативные (внешние) и лингвистические (внутренние) факторы их формирования, стилеобразующие признаки и внутрителивая дифференциация, обусловленность системной целостности языковыми средствами разных уровней, принципы отбора и комбинирования функционально-стилистических средств, текстовая композиция различных жанровых разновидностей. В четвертой главе рассматриваются проблемы современной стилистики в свете когнитивно-дискурсивной парадигмы и национально-культурные особенности экономического дискурса. В заключении анализируется взаимодействие газетно-публицистического и научного стилей, которое оказывает существенное влияние на развитие современного французского литературного языка.

*Автор*

#### Об авторе



**КУЗНЕЦОВ Валерий Георгиевич**

Доктор филологических наук, профессор кафедры лексикологии и стилистики французского языка факультета французского языка Московского государственного лингвистического университета. Окончил МГЛУ. Работал в качестве переводчика и референта, научного сотрудника отдела языкознания Института научной информации по общественным наукам РАН, заведовал кафедрой европейских языков и межкультурной коммуникации Института европейских языков и мировой экономики МГЛУ. Область научных интересов: стилистика французского языка, история лингвистических учений, теория языка, когнитивная лингвистика, сопоставительная типология, межкультурная коммуникация. Автор более 100 научных работ, в числе которых монографии, учебные пособия и словари, а также ряд статей о лингвистических школах и языковедах в «Большой российской энциклопедии». Член Российской ассоциации лингвистов-когнитологов, участник многих лингвистических конгрессов и конференций.